

SOME CORRECTIONS AND ADDITIONS TO THE ENGLISH EDITION OF THE LESSER WRITINGS OF BOENNINGHAUSEN

DR. K. S. SRINIVASAN, Madras

In my article 'Some Further Additions and Corrections to the Kent's Repertory' (THE HAHNEMANNIAN GLEANINGS, June 1983), I had suggested some additions from the article of von Boenninghausen titled 'Concerning Some of the Rare Varieties of Expectoration' published in the *Lesser Writings* of von Boenninghausen (Sect Dey and Co., Calcutta). This Indian edition was from the American edition published by Boericke and Tafel in 1908.

1985 being the 200th birth anniversary of von Boenninghausen, a German edition of all the lesser writings has been compiled by K. H. Gypser and published by Arkana-Verlag, Heidelberg. This German volume gives the articles in chronological order and in facsimile print of the original. Although most of the articles are in German a small number are in English and French. While comparing the article on 'Some Rare Varieties Of Expectoration' contained in the English translation with this German edition, certain differences/errors have been observed. These are conveyed here so that necessary corrections and additions may be made in the English edition of the *Lesser Writings*, currently in use. Necessary entries may be made in the *Repertory* too.

Add the following rubrics and remedies:

Spoiled eggs, tasting like: Acon., Arn., Graph., Hep., Merc., Mez.,
Mur. ac., Phos., Ph. ac.

Lead, tasting like: Calc.

Add to the rubric: Metallic taste: Merc.

Corrections of the rubric only: 'Burnt, smelling' to be corrected as 'Burnt, taste'.

'Burnt, taste' to be corrected as

'Burnt, smelling'

'Smoky, smelling' to be corrected as

'Smoky, taste'.

The German edition contains articles which are not found in the English translation now available. Therefore, translation and publication of those articles in English must be taken up.

A careful comparison will be made of the other articles in the English edition with the German edition and differences/errors will be communicated in due course.